

Atham woPoththuruc 1

Atham wonothon ammakka

oPoththuruc pokurrot

Lon lonothon

Pul pothothilettat poIeccuo oPoththuruc pokurrinet ul ioccokothe lon loIeccuo atham enni iaik nocapu icoccot k'ran inenni itti Thurkki. Kwokurrinet kin akwittarot kin akka okin thokat cik akin okkiettat thiak nti ithoccokot lon nomikit thoMiccie. Kwokwarikiethokin itti oMiccie poccokothe thiak ana kwokkattatthe lon lokithak nothikkoik thung nocapu, ittina ul ioccokothe lon loMiccie wonu itti wina nan itti waccokot thiak. Kwethet kin tho'rikot cik thoma'ri imanthan nthokenekin tat akka Kapik okorronno thoreko thiak then othikkiekin ul wung iaik threk ia akwokke nthethie thoppot. Ittina oPoththuruc paik pa'retto noul ioccokothe lon loMiccie itti okin thikkoik ammakka ul woKapik.

¹ Oun oPoththuruc, pul pothothilettat poIeccuo oMiccie ipaik pathinthet non appik lon elli ithopettakotheik noththok poPiniththic ana poKalaththia ana poKkapthokkia ana pAccia ana poPithinia. Kapik kacumot non nti iul. ² Kapik ongappa kinanon ncima'rot ana kopettot non ngkanang annoccikothok ana inenni oleccuo po'rot non ngüccük ngung. Mpongothe itti onon thana thoporot thung ana thomicco thung thoppot nothikkoik thon.

Tho'rikot thopira noka ithaik icat

³ Athopira noka oka noKapik ana oThthan polli wonnon oleccuo oMiccie akka nti ithiak thung ithrič kwokorronnot ton aron okwonta thie ana ona tho'rikot cik ithaik icat nthuroko tholeccuo oMiccie nti ithio, ⁴ ana okorronno aron oka itha athopakkot nolon lothonekcket lon cik lothupuththuput ithakonnokittako ana okorronno ingkot ana okorronno intat cik itha anguttanthat non cik tothi'rot, ⁵ onon ithaik thanguttat mpu'ran poKapik nti ithoccokot lon nomikit thonnon puccuk atho'rettat akkakat ithaik thathittakineron ncik noma'ri imacothot. ⁶ Akka ithen akkapirienon noka cannan, ana nthonu itti nthappoccokot thiak ma'ri m'rek llon loppot. ⁷ Thoccokot thiak enthi thaat athenneketta othakka itti athoccokot lon nomikit thon oka ithoporot cannan nothaap. Akka thaap thak'retta athantinako itti thaap anaruk thintat cik. Thoccokot lon nomikit thon thana thopira noka ana thrič ana thopiriek noka amma kwat. ⁸ Ana antoka manna itti onon thakan-nimmak, onon thongothok ana manna kwella tokit kon inenni ana icci onon thoccokothe lon lung nomikit ana nthopira noka ithomma erettat ana onon thaka thoporot cannan, ⁹ akka nti ithoccokot lon nomikit thon onon thiot tho'rettat thoka kon.

¹⁰ Ana nolon loho'rettat enthi, ul wothernte lon loKapik werethe thoporot thoKapik ithaik thanthan ana okin thokwancathe ana ipittitto lon len kicce. ¹¹ Okin thokat thongothe itti okin thina ca'ri ica pul pen paik panthan nan ipa u'rupa woMiccie iokat iakin i'rillet kin

lon lothoccokot thiak thoMiccie ana thanthan thung nthrik. ¹² Lokat lokenettat kin itti okin thokat akin okorronno orekine ka ken anaruk okin thokat akin orekine onon, ana cannan akka okin therethe a'rupu ianon thi'rettathe nul iere lon iloporot loIeccuo ngKanang ikupupure ikothilathe ntohi'rot. U'rupa wothothilettat woKapik waik wakwancot kathar ika kin imma lon elli ngngin.

Noka thupupure

¹³ Ittina nokucekinthet lon cik ilanon thon-gothe itti onon thakkot, no'rumo noka kon, nonekket tho'rikot cik thon kirrkkir nothoporot itha oleccuo oMiccie onanenon amma akwan-than. ¹⁴ Ammakka nyukul inyarran inyaccikot lon, nokorronno ommakot lon ila kakon kon-gothe ilokithak ilanon thokat annommakot ca'ri icanon thommat cik. ¹⁵ Anaruk ammakka okkwi ipakkarot non pupupure, noka thupupure iire ianon thaik thakkot appik. ¹⁶ Akka lokurrakot itti, "Noka thupupure akka mpupupure."

¹⁷ Ana ina akka annakkarok itti Ngappa ipakkma ul okkorronno icat nolon, nikkoik thikkoik thoma'ri ere kwat nocapu enci anthothianok cik. Kwakkamang llon lang ammakka ngkwokkothe. Ittina onon thonu itti nthathianok cik noma'ri imanon thaik ngngin nocapu ere kwat. ¹⁸ Akka onon thina itti onon thokat cik annikkoik thikkoik thella lon cik ithanon thopakkothe nan thothiki thon onon thakorronno okketta mmallong imallio ana thaap ithakittako, ¹⁹ anaruk nthelikkakot ngngüccük ngoMiccie, thungkat ithella lon cik ilokithak. ²⁰ Kapik kakkarorok acapu ncik appik carthuk oku'retta ncik, anaruk

kwittakot ncik noma'ri emmi imocothakothe nti ilon lon. ²¹ Ook akkokorronnot non annoccokot lon loKapik nomikit ikurokierok nti ithio ana othikkiek prik, ittina thoccokot lon nomikit thon ana tho'rïkot cik thaik noKapik.

²² Inakka onon thothikkiet ka kon kupupure nthoccikot lon ilaik icat othakka itti annona thongat thupupure, nongarot icaricat nci-nomikit. ²³ Akka onon thokwontat attang, okonnoka nocore icintat cik, anaruk nocore icakinnintat cik icalon loKapik ila'rungkot cik.

²⁴ Akka lokurrakot iatham itti

"Ul appik wammakka taco,
ana thrïk then thammakka po'ren
porikkwon,
taco tanthoma ana po'ren punta,
²⁵ anaruk lon lolli la'rungkot cik
thupuththuput."

Ana lon elli ilokat longkenettat non.

2

¹ Ittina, nopa're ka kon cik nti ilon ilokithak appik ana nti ikarra ana nti ithinnikot lon ana nti ithipot ka thoura ana nti thokkarnhet lon ilokithak ana nti therettot llon ilokithak. ² Onon thikkoik ere nyukul inyarran inyurno okwonta inyokothe ngui ngoporot acokkie kin. Ittina lon loKapik lakanang ikoporot ilathikkieng amma ngkwoccokothe nocikit ana lacokkieng itho'ret thang, ³ akka onon thinothe thoporot thollinenni.

OIeccuo ana ul iaKapik kakkarot

⁴ Naine oMiccie ipikkoik thupuththuput ana iponthomat ere pothok anaruk kw'rakot nul w'rek ere pothok ipella nGRE cik anaruk noKapik, Kapik akkumorok nti iul. ⁵ Onon cakuruk thammakka ook onon thuntat ere man mokanang koKapik ma'rama. Onon thaul wonoppan toKapik noka thupupure, nethet Kapik a'rupu wothethet nuthuk wokanang iaKapik angkot nti iaIeccuo oMiccie. ⁶ Akka lokurrakot iatham itti Kapik ki'ret itti,

"Mpanekket pothok noka'ran koCiun
thupuththuput,

pothok ipakkarakot ipoporot cannan,
ana okkwi ipoccokothe lon lung nocikit kwakor-
ronno othiaik."

⁷ Ana pothok empi poporot nanon, onon ithoc-
cokothe lon loIeccuo nomikit. Anaruk noul
iakanno occokot lon loIeccuo nomikit,
"Pothok ipa ul iuno w'rat pothakkat cillang,"

⁸ ana oleccuo paik ere,

"Pothok ipammukkie ul
ana cu'rol icapukkiekin."

Okin thammukko akka okin thakannoccikot lon
loKapik ana ilen akka Kapik kokornathekin akin
okorronno occikot lon.

⁹ Anaruk onon ul ikkarakot nti ipangken,
ul wonoppan toKapik wotheret ithoporot, ul
iupupure ana onon ul wung othakka itti anneret
thoporot thung okkwi ipakkaret non nti i'rimak
akwonekot non nok'ran kung ikacco ikoporot.

¹⁰ Onon thatthokat thakannoccokot lon loKapik
anaruk inenni onon thoccokothe lon loKapik,
anon thokat thakinniot thiak thoKapik, anaruk
inenni onon thiothe thiak thoKapik.

¹¹ Pangkingon, ithakwat ana ithakannoka thonoththok empi, noco'ro nti ilon ila ka kon kongothe ilokithak ilaik lorro ika kon. ¹² Nikkoik thikkoik thoporot iul iomma lon loKapik, antoka manna itti okin tharuket non nthokkot lon ilokithak, okin thimma ngre ngon ioporot ana okin thamereket Kapik noca'ri icakanthan.

Thoccikot lon lonili

¹³ Noccikot lon lonili nonocapu appik nti ilon loIeccuo akka okin thanili non nonocapu inittinittik, ¹⁴ ana manna nili nona'ran ina ili irik wipotheik itti okin thakkma ul iakkot lon ilokithak ana omereket okkwion ithakkot lon iloporot. ¹⁵ Akka Kapik kongothe itti nthokkot ngre ngoporot, onon thangkie lon cik loul iere nuthuk iommaik. ¹⁶ Nikkoik ammakka ul iella n're anaruk nokorronno o'rikie lon ilokithak llon iloporot anaruk nikkoik ammakka iak woKapik. ¹⁷ Nothiane ul cik appik, nongat ul ianon thoc-cokothe lon loIeccuo nomikit, nopellene Kapik, nothiane ili irik cik.

¹⁸ Iak, noccikot lon lopit pangon ana orekine kin nthothiaik thon appik, okorronno oka okkwion ithoporot ithangkoik icci tulluk ana ithakkintet non lon loporot anaruk manna okkwion ithokkinthet non lon lokithak. ¹⁹ Akka lon lang iloporot lapirie Kapik noka naung ana nti ilon lonocikit cang iloporot noKapik ere pul ipaccokot cikit ilon noca'ri cothoccokiettat thiak ilon ilakorronnoka loco'rotheik. ²⁰ Amma ngkwokkothe lon ilokithak ana ngkwapoko ana ngkwaccokot cikit ithopoko, ngintha akka acco ntit? Anaruk amma ngkwoccokothe cikit ithoc-cokot thiak angkwaik akkot lon iloporot Kapik

kethieng ntit. ²¹ Elli akka onon thakkarakothe akka oMiccie poccokothe thiak nti ilon lon ana kwoththenet ton nolon ilaron thonu itti oron thammakot.

²² “Kwakannokkot lon ilokithak,
ana kwakannere lon ngkarra.”

²³ Akka okin thocungkorok kwakannopakket k'ret tit ngk'ret, akka kwoccokothe thiak kwanni'rille ul ana okketta anaruk kwonat cikit nakkwi ipakkma okorronno okuwet.

²⁴ Ook akkonekot lon ilokithak lonnon nthiot thung nothapak othakka itti aron oco'ro nti ithokkot lon ilokithak ana aron ikkoik thikkoiik ithoporot tokit koKapik. Oron thittiettathe nninyi wung. ²⁵ Akka onon thokat ammakka lungkat ilanyarot cik nuthuk, anaruk inenni onon thokkaprttakinet pul ipu're pon ana okkwi ipangwot thikkoiik thon.

3

Ul ittat ana ipot

¹ Onon ithari ithittat, noccikot olle pangon. Amma ullen thopilingon th'rek thakannoccot lon loKapik nomikit akin occokot lon loKapik nothikkoiik ithoporot, ² amma okin okathacce lon iloporot ilanon okkinthet ollepangon, ana thikkoiik thon ithoporot ana thothiane Kapik cik. ³ Athire thon okorronno oka nna'rupu iaktta noka, ammakka thothero wan ana ako thaap ana mallong imallio ana eret wopeththere. ⁴ Anaruk thire thonu itti thaka ncinocikit ithakaik thupuththuput ana oka poporot cikit akka ilen akka Kapik kongothe cannan. ⁵ Akka

kathar engki ika ul iari iupupure woma'rot ionekkethe tho'rikot cik then noKapik wokat akkettet thire noka ken ana occikot lon lolen.
⁶ Noka ammakka oCcara ipoccikothe lon lolle Aprein ana akwakkarak itti opit pin. Onon nyukul nyung amma onon thakkot lon iloporot ana okorronno ona n're nothokkot lon elli.

⁷ Onon ithomura ithipot, onon cakuruk thonu itti onon thaccikot ari won ngkathar kolon ilanon thina akka onon thina itti ul iari wakannoka wonthomat ana onon thonu itti onon thathiakin akka onon aththuththe'ra thiot thikkoik thoKapik, amma onon thakannothe ul iari won nga'rama ngon ngakorronno oine Kapik.

Thoccokot thiak nti ithokkot ngre ioporot

⁸ Ittina p'rin mpi'ret non itti nikkoik tothun appik, niparo thiak then, nongarot, nokarne thoporot, nokorronno iparnhet ka thoura. ⁹ kirrnni opakket lon ilokithak tit mpangken ipokithak, ana k'ret ngk'ret anaruk erenet kin lon iloporot akka Kapik kakkarot non itti onon thapakot nothikkoik ithoporot. ¹⁰ Akka,

“Okkwi ipongothe thikkoik
 ana okathacce lon loporot,
 kwonu itti kwaccokot thu're thung nti ilon
 ilokithak
 ana uthut wung nothere lon lokarra.

¹¹ Kwonu itti kwapa'rime lon cik ilokithak ak-wokkot lon iloporot, kwonu itti kwakwan-cot thomicco akwo'rungkat nan.

¹² Akka Ili waik waccot kit noul iaik wakkot lon loporot tokit kung,

ana Ili wakkwine nga'rama ngen kunu ncik
anaruk wapa're tocaik nnoul iakkot lon
ilokithak."

¹³ Oththa akkienon ka kongo amma onon thon-gothe itti onon thakkot lon iloporot? ¹⁴ Anaruk amma manna onon thonu itti onon thakkiettat thiak nti ilon iloporot onon thethiettat. "Nokorrone opellenekin ana okorronno okorronno itti okin thipienon n're." ¹⁵ Anaruk nomikit mon, nokatha oMiccie itti ook Ili won iupupure. Okuccekotheik appinappin athinthet okkwion tit ithipittohung lon lotho'rïkot cik thang. Anaruk othiotherit ngkathar ikoporot ana nthothiaik, ¹⁶ anaruk nokkot lon kicce ana nthothiaik, nang-wot mikit mon mupupure othakka itti akkwion itheret non llon lokithak ilanon thaik tit loMiccie akin othiaik nolon len ilakin thokkotha amma okin thorukwethenon. ¹⁷ Loporot itti amma Kapik akkongothe itti oron thakkiettat thiak nti ithokkot lon loporot nothokkiettat thiak nti ilon ilokithak. ¹⁸ Akka oMiccie poccokothe thiak ca'ri culukku nti ilon ilokithak loul ioporot ana iokithak akwonekinenon Kapik nthio thoka kung, anaruk kwokkiettakatheik mpu'ran pokanang, ¹⁹ ana ngkanang ken oleccuo poingkathe thothiirin akwothongkene kanang koul illet iaik ikorrhkor than ²⁰ iokat w'rat occikot lon loKapik ana Kapik kokat ako'rikot kin nthoccokot cikit noma'ri moNua akka kuppu'rung konoi'ri kokat cik akunta. Ul iokat cik io'rettatthe nti ike wokat moromor tulluk nti iul appik, ²¹ ng'ri engngi ngakene itti mamuthie ma'ret non inenni, okorronno oka thime ngu'ru noka anaruk lakene Kapik mikit monnon imoporot nthuroko tholec-

cuo oMiccie nti ithio, ²² okkwi ipeot tothi'rot ana kwaik thokkun wothothari woKapik ana u'rupa wothothilettat woKapik ana nili ana pu'ran ncik appik thaccikothok.

4

No'rumo nolon loKapik

¹ Ana inakka oIeccuo poccokothe thiak ngka kung, onon acakuruk thonu itti nthakuc-cekinheth thoccokot thiak cik karkkung, akka okkwi ipoccokothe thiak ngka kung pella lon ilokithak cik p'rin. ² Akka oIeccuo pokat cik nocapu kwikkot cik akkwokkot lon ila Kapik kongothe ana okorronno ommakot lon loul ionyi. ³ Akka onon thikkot cik luput loppot ma'rot annokkettet lon ilaul iomma lon loKapik okkot. Nthokat annalle nul nuthuk ana ommakot lon ilokithak ila ka kon kongothe, ammakka itti ikko ngapak akkwathung ana oince ikamuthe na ul ikko ngapak angwo kin ana aurrot lon cik. Ana manna nthokat anna'rane a'rups w'rek nga'rama. ⁴ Ul iomma lon loKapik waik waprttakot tit itti nthontha akka nthoco'rot nti ithokkot lon loppot ilokithak naththungon ammakka lorna ilerettat ana ilen akka okin thaik thacungkinenon. ⁵ Ul wen iomma lon oIeccuo wathoco'ro tokit kung okkwi ipakkma ul ncik appik iokat willet ana iaik ngkit thapat. ⁶ Ilen akka lon iloporot oIeccuo lerettanet manna ul illet, othakka itti akin akkmako ammakka ul ionyi iokat ngka ken, othakka itti akin ikkoik ngkanang koKapik.

⁷ Thocothonakot tholon ncik appik thakko na-puththut. Ittina occokothe ka kang papen-nang, accat kit cik aina akka a'ra nga'rama.
⁸ Ana nolon elli appik nongarot appik icariyat akka thongarot tha'rumot lon ilokithak loppot.
⁹ Nikkiettoik papenang ana okorronno a'rettakot.
¹⁰ Kapik kikkethenon lon nuthuk kurekkurek, nokkarinhet lon loporot llon len ammakka pul ipoporot ipaik pakatha lon lolon lothoporot thoKapik. ¹¹ Amma opilin pere kwonu itti kwere lon loKapik. Ana amma okkwi ipaik pareko, kwonu itti kwareko mpu'ran ipa Kapik ethok othakka itti aKapik omerekettat ilon appik nti iaIeccuo oMiccie. Athrik oka naIeccuo ana pu'ran thupuththuput. Amin.

Nonongkwot ithoccokot thiak nti ilon loIeccuo

¹² Pangkingon, nokorronno oprttakinhet thoc-cokot thiak ithanon thaik thaccokot tit ithaik ianon ithokitheththak, ere lon l'rek lie ianon.
¹³ Anaruk nopira noka ana iththrako akka onon thaik thaccokot thiak onon oMiccie oth-akka itti annopira noka cannan amma thrik thung thittakot ncik. ¹⁴ Amma nthocungk-wakot nti ik'ran koMiccie, katha nthethietat, akka Kanang kothrik ana koKapik kaik nanon.
¹⁵ Ittina nokorronno occokot thiak akka onon thongwot ul ana ere ul wothu'ran ana ere ul iakkot lon ilokithak ana ere ul i'rikikkot ilon loul w'rek. ¹⁶ Anaruk amma annoccokot thiak akka onon thoccokothe lon loMiccie, nokorronno oth-iaik, anaruk nomereket Kapik akka nthothakkat thok'ran koKapik. ¹⁷ Akka ca'rei caat cothakkma ana caku'retta ncik nul woKapik cittokit ana

amma coku'rettat oron ncik ngngin cittokit, ana laka taththa noul iakannoccikot lon iloporot loKapik? ¹⁸ Ana,

"Amma lonthomat itti ul ioporot wakanno'rettat, laka taththa noul iomma Kapik ana iakkot lon ilokithak."

¹⁹ Ittina okkwion ithaccokot thiak ammakka Kapik kongothe akin onekket thikkoik then noKapik ana o'rungkot nan okkinthok lon loporot okkwi ipa'rumo nolon ana ipoku'ret capu ncik.

5

Ul ittöttik woul ana ul iarran

¹ Lon elli laine ul ittöttik wonoppan toKapik iaik nanon, mprik karkken noppaan toKapik. Oun pul ipimmat thoccokot thiak thoMiccie ngkit ana mpaka ithrik ithathittako ncik ana mpongothe itti mpamereket kin ithöttöttik ianon ionu lon ikkun lononupan toKapik. ² Noka ul iu're a'rupu worua woKapik iaul iaik inyaun nyon nokorronno okkot elli ere ngre, anaruk nokkot anthongothe nci nomikit ammakka aKapik okeneng itti ngkwakkot, kirrnni othiaik ere ngkwaik pacco a'rupu w'rek ntit anaruk okkothe nci nocikit, ³ kirrnni okkiet ul ia ngkwonu lon len ikkun lon ncik appik mpu'ran, anaruk othakkanet kin pul ipakin ommakot kathar ken. ⁴ Ana amma Ili woul appik iu're ioccot k'ran itti oleccuo wummothe ncik, ngkwacco cupul cothrïk icakorronno intant cik.

⁵ U'rit, ammakka menik nocikot ul iocokkat won. Nikkoik thoporot ithun nthongarot, akka,

"Kapik k'rat ul ipot ka thoura,
 anaruk kipo thiak thokkwion ithakinnipot
 kathoura."

⁶ Nothikkie ka kon tharran okorronno ipot ka thoura, ana Kapik mpu'ran pung kanekothung tothi'rot mpu'ran pothrik thonyaun nyung noca'ri cung. ⁷ Nethok lon lon ilomakethenon appik akka ook akkaik pakatha lon lon.

⁸ Nangwot ka kon annokathaccekat cik kicce. Pul pothopulut ipanon th'rarot paik panyarakot cïnang apoakot ere thepa ithaik thakwariccat pul p'rek atho'rko. ⁹ O'rumothe pul pothopulut than kitththik nthoccokot lon nocikit akka nthina itti opangkangon nocapu ncik appik thaik thakki-
 ettat thiak menik.

¹⁰ Ana amma ngkwoccokothe thiak papotteik, Kapik kothoporot appik ikakkarothonung thrïk thothupuththuput oMiccie ngngin kapakkethung naak ana ikkieng cik naththut ana ethung pu'ran ana opo'rieng than. ¹¹ Apu'ran oka naMiccie thupuththuput. Amin.

Thomicco ithacothot p'rín

¹² Mpokurrinet non lon lotte nthittarot thoC-coluanic opangkin ipakkot lon ella karra anitarot non ana okene non itti thoporot thoKapik enthi icarïcat, noccokot kitthik. ¹³ Opang ponnongan itharon thoccokothe lon loKapik aththut ithaik noththok poPapil ithakkarakot unnaththut, thaik thamicco non ana opepin oMarkkoc acakuruk. ¹⁴ Nomiccaro nthomiccaro thoMiccie, athomicco thung oka nanon appik.

Lumun
Lumun: Lumun (Bible)

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Lumun

Contributor: ECS Diocese of Khartoum Translation Department

This text box needs to have content for PT9 to upload is to the DBL.
All rights reserved.

2020-11-18

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

b9cb69ce-3694-5d9f-bda5-4a2243faaeee